普通高等学校人文社会科学重点研究基地

KEY RESEARCH INSTITUTE OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES IN UNIVERSITY

工作简报

2006 年

第三期

(总第二十三期)

广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究中心　　2006 年 9 月

目　　录

一、学术研讨会

二、重大项目进展情况

三、全国语用学讲习班暨专题研讨

四、重点研究基地会议纪要

主送：教育部社政司

抄送：广东省教育厅 科研处

广州市白云大道北 2 号 广东外语外贸大学　　邮编 510420

No.2 Baiyun Dadao North, Guangdong, China　　Postcode: 510420

Phone: +86 20-36207201　　Fax: +8620-36209276　　Email:gpphd@mail.gdufs.edu.cn

一、学术研讨会

1．专兼职研究员学术研讨会

教育部重点研究基地外国语言学及应用语言学研究中心于2006年7月8－9日在广东河源召开一次专、兼职研究人员的学术研讨会，期间中心全体专职和兼职研究员对他们近期的研究成果做了汇报和演示。研讨会取得圆满成功，大家一致认为，希望定期举办这样的研讨，搭建一个交流的平台，多出成果，促进学校科研的发展。

(1) 研讨会分组安排

第1组：

序号	姓名	论文题目	时间	主持人
1	源可乐	光盘词典与英语教学	2:00-2:30	章宜华
2	何家宁	中国英语学生在汉译英过程中使用词典的个案研究	2:30-3:00	
3	徐　海	塞缪尔·约翰逊词典编纂思想探析	3:00-3:30	
4	章宜华	现阶段词典学的理论创新与借鉴	3:30-4:00	
5	徐章宏	英语议论文写作中的元语用意识与元语用选择	4:20-4:50	莫爱屏
6	谢朝群	语言礼貌现象的哲学断想	4:50-5:20	
7	冉永平	信息传递的语用松散探析	5:20-5:50	
8	莫爱屏	性别歧视语言现象的语用研究	5:50-6:20	
9	李　明	语言符号的根本属性是任意性的	8:00-8:30	卓勇光
10	刘礼进	现代汉语反身代词“自己”的照应功能	8:30-9:00	
11	张新红	论法律翻译中的语用充实	9:00-9:30	
12	卓勇光	语言潜势——系统层级制约与体现的关系	9:30-10:00	

第2组：

序号	姓名	论文题目	时间	主持人
1	陈访泽	日语主题助词和主格助词的意义及其相关句式的信息结构	2:00-2:30	杜金榜
2	蔡振光	竞争模型中的语义线索（II）：纯生命性	2:30-3:00	
3	冯　蔚	语言的自然节奏初探	3:00-3:30	
4	杜金榜	法律语篇隐性说服研究	3:30-4:00	
5	刘建达	语用能力测试中的评卷人效应研究	4:20-4:50	刘绍龙
6	王初明	何为促进外语学习的语境	4:50-5:20	
7	刘绍龙	口译译员的“元交际”功能研究——基于对口译“传播模式”的再思考	5:20-5:50	
8	郑　超	中国英语学习者过渡语中的SVO	8:00-8:30	郑立华
9	曾用强	自信心与项目反应类型	8:30-9:00	
10	郑立华	文字是记录口语的符号吗？	9:00-9:30	

(2) 研讨会论文摘要

光盘词典与英语教学

源可乐

摘要：本文在简单介绍英语教学型词典发展过程和光盘词典基本特点的基础上，通过备课（包括写作、阅读、口语等）、课堂教学和安排学生课后利用光盘自我提高等三个方面，探讨如何利用光盘词典来改进英语教学。在探讨过程中重点介绍几种词典的栏目和设置及其特色，希望能引起广大英语教师对光盘词典的兴趣，加强运用光盘词典的能力，提高英语教学水平。

塞缪尔•约翰逊词典编纂思想探析

徐　海

摘要：本文根据相关史料，从词典与编者、词典的规范与描写、词典与用户、词典的宏、微观结构等几个方面探析约翰逊的词典编纂思想。本文认为约翰逊的词典编纂思想是现代词典学理论的一大源泉，对后世的词典编纂产生了深远的影响。

现阶段词典学的理论创新与借鉴

章宜华

摘要：词典学作为交叉性应用学科的性质决定了辞书研究和编纂的创新必须要借鉴语言学等相关学科的知识和研究成果。本文从认知语言学的观点出发，从七个方面探讨当前国际词典学的前沿和热点问题，以抛砖引玉，希望有更多的学者关注词典的理论创新与借鉴。

英语议论文写作中的元语用意识与元语用选择

徐章宏

摘要：在英语论说文写作教学中，我们发现不少作文观点不明确，表达含混或隐晦，逻辑关系朦胧，表达手段单调，在话题推进方面更显得力不从心。其中一个重要因素是不能恰当揭示论点间的逻辑关系（结构间的关系），因而出现思维中的“非法跳跃（illicit jump）”，论述松散，关联性不强等弊端。本文援用 Verscheuren

的语言顺应理论（尤其是结构顺应观点），结合英语议论文写作的实际，认为强化元语用意识，正确使用话语标记语和强调结构能有效提高论证的表达力，增强论说的逻辑力量。

论话语中词汇信息的松散性及其语用充实

冉永平

摘要：本文从语用学的视角探讨信息传递时话语中词汇及其组合信息的松散性，以及理解时的语用充实，意在进一步揭示语言使用的经济性与不完备性等基本特征。语言交际中普遍存在非刻意用法、近似用法或松散用法等现象，在不同语境中某一词汇、结构组合或整个话语等传递的信息都可能出现多个待选项，或出现程度、等级或范围等的伸缩，造成信息指示的多向性或信息理解的不确定性，于是作者首次提出信息传递的“语用松散”概念及定义，并构建了词汇信息传递的两个基本路向和该信息处理的语用充实过程；然后讨论松散信息的层级关系，并结合日常语言使用中的例子，从词汇信息理解的角度重点探析语境条件下松散信息的语用充实，以说明词汇信息理解不是一个真与假的二值判定过程。本研究有助于进一步系统解释词汇语用现象。

语言礼貌现象的哲学断想

谢朝群

摘要：语言可以表达思想，但语言表达的不一定就是语言表达者的思想；语言可以遮蔽语言表达者的思想。同样，语言可以表达语言表达者的礼貌，但也可以遮蔽语言表达者的礼貌。仅仅根据表层句法结构本身判断表达者的礼貌或不礼貌是不恰当的做法。如果想要更深入地理解与解释礼貌，必须加深对人自身的认识。

性别歧视语言现象的语用研究

莫爱屏　蒋清凤

摘要：本文从语用的角度来审视语言中的性别歧视现象，指出女性在社会词汇网络的编织程序中，早已被抛进了“次属群体”，在父系文化中其实并没有真正拥有话语权。文章从性别词汇的标记性和语序排列、男女命名乃至性别社会角色认知等方面来说明性别歧视语言现象的确存在，而且是权利关系的体现方式之一。

从语用的角度追索性别歧视痕迹，反思语言性别歧视的现实，有利于男女两性的平等交流，同时也为语言研究提供一种新的视角。

语言符号的根本属性是任意性的

——兼与陆丙甫、郭中两位先生商榷

李　明

摘要：语言符号的任意性原则是索绪尔普通语言学理论的第一原则。索绪尔认为：语言符号中音与义的最初结合是任意的，无理据的。语言符号的任意性原则，客观而辨证地论述了语言符号的性质。时至今日，尽管语言学得到不断发展，人们对于语言符号的性质仍然给予高度关注。就国内学界对这一问题的研究而言，主要表现为两种倾向，一是赞同索绪尔的观点，认为语言符号是任意性的，代表人物有王德春（2001）、索振羽（1995）、郭鸿（2001）等；二是强调语言符号具有理据性或象似性，代表人物有许国璋（1991）、沈家煊（1993）、王寅（2000，2003）、李葆嘉（1994）、赵彦春（2001）等。对于语言符号任意性与象似性的讨论，朱永生（2002）曾撰文力图澄清索绪尔的语言符号任意性所指代的具体内容。近又读到陆丙甫、郭中两先生发表于《外国语》杂志 2005 年第 6 期的“语言符号理据性面面观”（英文标题为 All Linguistic Forms Are Motivated）一文，觉得人们在理解索绪尔的语言符号任意性原则时仍存在许多误区，因而大有对此问题作进一步探讨的必要。本文拟从以下方面进行讨论：一、厘清几个概念；二、索氏语言符号任意性到底指什么；三、关于对事物的命名；四、非任意性语言符号的任意性及语言符号的声音象征；五、语言符号理据说或象似说所陷入的误区；六、结语。

现代汉语反身代词“自己”的照应功能

刘礼进

摘要：现代汉语第 3 人称简单反身代词“自己”实际上是个同形异义的照应语，具有不同的语义功用和语用动因。以前一些研究对它所做的解释不是很充分。本文在语料调查的基础上，描述、分析“自己”在局部领域和长距离领域（包括句子、超句层面）两种语域中的功能。研究结果表明，“自己”在语句/语篇中用于长距离照应的实例占压倒性多数，而且更是起着双重作用：一是能当作复合反身

代词的弱形式使用，使语言交际更具经济性；一是能当作普通代词的强形式使用，以节省受话人的语篇/话语理解时间和努力。

语言潜势——系统层级的制约与体现关系

卓勇光

摘要：功能语言学已超越语言本体研究，把语言看作人类行为，涉及语言潜势的诸多识解过程。本文分析了语言潜势的下/上行循环递归运动，论证了上行运动的体现功能并非下行功能的同义反复。在此基础上，提出层级下行运作制约言语行为，层级上行运作体现语言行为的语言潜势系统概念框架，以求构建语言潜势系统的双向运作网络机制，并尝试对系统功能语言学在综论语言潜势与语言系统方面尚存之不足作出理论探讨及补充。

日语主题助词和主格助词的意义及其相关句式的信息结构

陈访泽

摘要：本研究は意味を中心に、「は」と「が」に関する今までの研究成果の概観、問題点・課題の指摘、新しい研究方向を探ることが目的である。また、主題と主語の問題も併せて考える。

竞争模型中的语义线索（II）：纯生命性

蔡振光

摘要：董燕萍、蔡振光（审稿中）认为生命性线索不是代表词汇语义的合适线索，并提出了一条新的词汇语义线索：论元特征满足度。本文探讨是否存在代表名词生命性信息的线索。我们提出了纯生命性线索，即在句子理解中，人们倾向于把有生命名词当作句子的主语。这种倾向不受动词类型的影响。原先研究中观察到的生命性效应是纯生命性效应和论元特征满足度效应的综合体。我们的实验证实了我们所提出的假设。

语言的自然节奏初探

冯　蔚

摘要：语言的节奏常常与重音和语调等现象结合在一起. 人们在研究节奏的问题时也往往从重音的分配和语调的变化出发. 从单位划分的角度看，当句法语意的

单位与音系的单位重合时，音系单位是很容易划分的；然而当两者出现矛盾时，是否存在一种常用的划分倾向呢？这个问题在研究有意义的句段时,很难有清晰的结论. 本文将通过研究无意义字段来初步探讨普通话的自然节奏问题. 通过分析以普通话为母语的研究对象朗读无意义语段的数据来研究普通话的自然节奏. 这些节奏的变化规律中有着明显的模式 – 从左向右逢两字一顿. 从音步的角度看,即是从左向右以双音节音步为单位划分，未被划入音节被右置. 在朗读无意义语段时，同一种母语的读者的策略不是随意的，而是明显的有规律的. 而这种规律是和语言的规律密切相关的. 从普通话的初步研究中我们发现，双音节音步不仅仅是分析语言的重要结构，也是朗读无意义语段时读者采用的重要策略. 而本文反现的节奏与汉语审美的节奏也密切相关. 在分析律诗时，人们发现格律是从左向右，以双音节音步为单位的. 虽然音韵的美并不完全在于与自然节奏相吻合，但自然节奏无意中可能影响了人们的音韵审美.

法律语篇隐性说服研究

杜金榜

摘要：说服是法律语篇的基本功能。说服分为显性说服和隐性说服，隐性说服不易被识别或反驳，因此所产生的作用更强。本文借助相关的理论和方法，研究法律语篇中隐性说服的特点和表现。首先界定法律语篇中的隐性说服，对隐性说服进行分类；进而分析隐性说服过程中的语言使用和信息利用，揭示隐性说服的一系列表现形式；最后分析和解释说服者和被说服者对隐性说服的反应以及隐性说服的效果。

语用能力测试中的评卷人效应研究

刘建达

摘要：本文利用多层面 Rasch 模型，从评卷严厉性、集中趋势、随机效应、和不同严厉度等四个方面，对语用能力测试中的评卷人效应进行了研究。结果显示，中国外语老师和本族语老师的评卷均有较好的信度。他们的评卷都没出现明显的集中趋势、随机效应、和不同严厉度等影响评卷信度的现象。在评卷严厉性方面，本族语老师的评分总体上比中国外语老师要严厉。研究还表明，在书面话语填充测试中评卷人存在不确定性，因而评分量表的制定和对评卷人的培训非常关键。

何为促进外语学习的语境？

王初明

摘要：学外语能否会用，决定于语言是否在恰当的语境中学习。本文从语言使用的交互本质出发，探讨与外语学习语境有关的变量，引入人际交互、语层交互、直接语境、间接语境、真实语境、交互量等关键概念，在澄清这些概念的基础上回答何为最佳外语学习语境的问题。

口译译员的“元交际”功能研究

刘绍龙

摘要：口译员是口译这一特殊交际活动的信息传播者、促成者和保证者，其显要的中介地位和交际功能决定了口译交际的特殊性和复杂性。本文通过对口译传播模式的批评性解读，试图说明：1）脱离神经心理学基础的口译传播模式在解释口译这一特殊交际行为等方面略显乏力；2）口译传播模式在凸现口译员的特殊交际地位和主观能动作用等“标识”方面尚存改进之处；3）基于传播学和语用学理论的口译传播模式难免牵强。基于上述分析，本文提出了口译信息交流的“元交际”概念并构拟出凸现口译译员“元交际”地位和能动作用的信息传播过程模式。

文字是记录口语的符号吗？

郑立华

摘要：长期以来，人们普遍认为，文字是口语的翻版，文字是附属于口语的。这一认识的根源是因为文字被定义为“记录语言的符号”。事实上，这是一种关于文字的西方定义。追溯源头，视觉和听觉同是人类符号系统的基础。当人类懂得用声音表达思想时，也懂得了用形象表达思想。口语和文字是人类语言的两个不同的表现形式，分属不同的符号系统。它们的起源不同，因其不同的特征共同承担人类交际、信息传播的主要媒介的作用。

2．第二届“中国学生”国际学术大会

第二届“中国学生”国际学术大会于 2006 年 7 月 15－16 日在英国 Portsmouth 大学召开，大会的主题是“回应中国学生的需求：大学国际化”。鉴于近年中国学生大量涌进英国各大学学习，英国许多大学教研人员日益感到需要加深对中国学生在学习风格、文化背景、教育理念、学术写作等方面的了解。“中国学生”国际学术大会就是在这样的背景下发起的，并得到了英国学术界的广泛关注。

我基地研究员欧阳护华教授在本届会议上做了主旨报告，报告对比了西方大学的公民社会体制与中国大学的单位社会体制的差异，分析了这两种体制对人员流动性、领导方式、信息流通、市场化变迁等方面以及对师生的日常交往、期望、身份等方面的影响。这两种体制的差异是造成中国学生在英国公民社会制度下学习困难的主要原因，欧阳教授也对此做了详细的分析。欧阳教授的报告得到了与会者的热烈掌声。包括 Warwick 大学教授 Martin Cortazzi，香港教育学院的教授 William Littlewood 和大会主席 Tricia Coverdale 在内的许多学者都对欧阳教授独创的单位、公民社会的对比理论角度及报告中大量人类学性质的实地证据予以高度的评价。

大会结束后，欧阳教授应邀前往英国剑桥大学、兰卡斯特大学（Lancaster U）、利兹大学等著名大学进行学术访问并做学术报告，师生们踊跃报名参加，他们认为欧阳教授所交流的内容令他们大受启发、觉悟。学者们都表示关注欧阳教授对中国研究生对论文指导老师的期待与交往、中国研究生写英语论文的各种“盲点”和困难等的研究成果。

此外，欧阳教授和 Surrey 大学的语言研究和文化中心的主任 Ewan Dow 合作的研究成果已经在英国著名的 The Higher Education Academy 属下的 Guide to Good Practice for learning and teaching in Languages, Linguistics and Area Studies 上发表。欧阳教授的论文 Un Aller Simple. Parcours d’une enseignante novatrice en Chine continentale 日前也在国际著名的学术期刊 **Education et sociétés** 2006/1 - n°17 ***Anthropologie de l’éducation : pour un tour du monde*** 上发表。

目前，欧阳教授正在香港中文大学做博士后研究员，受聘于香港教育研究所，协助黄显华教授对一个涉及香港数百所中小学教育改革的项目进行评估研究。

二、重大项目进展

1．不确定判断理论与外语策略行为研究

项目主持人：刘建达副教授

刘建达副教授主持的项目《不确定判断理论与外语策略行为研究》自 2005 年 6 月份立项以来，各项目组成员都在积极准备。目前进展顺利，各成员都有一些阶段性的成果，其他的项目也在进行实验设计或者收集数据。桂诗春教授已完成已完成一篇论文的撰写，即将发表，目前正在就另外一篇论文进行问卷调查。亓鲁霞副教授负责成段改错的研究，目前也完成了实验数据的收集，进入论文撰写阶段。此研究的部分研究结果已写成论文，并且已在今年 6 月份于澳大利亚墨尔本举行的国际语言测试大会上宣读。刘建达副教授负责考试中的不确定因素和考试准备中的不确定性研究，目前完成了前者的实验数据收集和整理，并且已经撰写了一篇论文《语用能力测试中的评卷人效应研究》，寄投国内学术刊物发表；对后者的数据收集也在积极准备之中。此外，刘建达副教授正指导一位硕士研究生研究高考完型填空题的不确定性，目前已完成试验设计和试测。

迄今，已发表或撰写好论文包括：

1. 刘建达，2006，Assessing EFL Learners' interlanguage pragamtic knowledge. *RELT*（*Reflections on English Language Teaching, National University of Singapore).* Vol. 5, No. 2.
2. 刘建达，中国英语学习者语用能力的测试，《外语教学与研究》，2006 年第 4 期。
3. 刘建达，中介语语用能力：定义、教学、与测试，《江西师范大学学报》，2006 年第 2 期。
4. 桂诗春，不确定性判断和英语学生的虚化动词习得，即将发表。
5. 亓鲁霞，高考成段改错研究，在澳大利亚墨尔本举行的第 28 届国际语言测试大会上宣读。
6. 刘建达，做事测试信度和效度的 Rasch 模型分析，待发表。
7. 刘建达，语用能力测试中的评卷人效应研究，待发表。
8. 刘建达，外语语用能力测试，待发表。

总之，此项目目前进展顺利。第二批阶段性成果将于 2007 年年底完成。

2．(西)语言哲学与现代语言研究

项目主持人：钱冠连教授

钱冠连教授主持的项目“（西）语言哲学与现代语言研究”自立项以来，各方面的进展都比较顺利。其一，在结合西方语言哲学和现代语言研究方面，各成员本着“节外生新枝”的研究方法在国内的外语类核心期刊上都发表了各自的论文，自2005年底以来，共发表论文8篇（见论文列表），所涉及的内容包括语言与心智、语言与习得、语言与产出、语言与交际以及语言哲学对语言研究的宏观指导作用等；其二，本课题组积极在中国语言学界推广语言哲学的影响，以便更多的中国学者特别是青年学者了解语言哲学并自觉地运用语言哲学指导语言学的研究。自2005年暑假在四川大学成功举办了中国外语界第一届语言哲学讲习班之后，又于2006年8月份在首都师大成功地举办了中国外语界第二届语言哲学讲习班及外语界首届语言哲学研讨会，除了本课题组的所有成员之外，来自国内外近30余所高校的专家和学者参加了该研讨会。研讨会由子课题负责人隋然教授主持，项目负责人钱冠连教授和Maria Baghramian教授做了主题报告，子课题负责人刘利民教授和王爱华博士分别做了会议发言。本课题组在以后的工作中将一如既往地在理论研究和推广语言哲学方面为中国外语学界做出自己的贡献。

附：论文列表

1．钱冠连,Baghramian, M.，“Introducing Philosophy of Language to Chinese Learners: A Dialogue”，中国外语，2006/4；
2．王爱华，“论明达语言性及明达语言维度观”，外语学刊，2006/3；
3．刘利民，“论思维的语言操作三层次”，外语学刊，2006/3；
4．梁瑞清，“‘说不出’及其现象意义”，外语学刊，2006/3；
5．李洪儒，“系词——人在语句中的存在家园”，外语学刊，2006/2。
6．隋　然，“哲学语境中语言认知的规约性与交际性问题”,外语学刊,2006/1；
7．隋　然，“俄罗斯早期语言哲学的形成与发展”， 中国俄语教学，2006/1；
8．梁瑞清，“母语习得的整体论假说”，外语学刊，2006/1；
9．梁瑞清，“整体论假说与外语教学”，现代外语，即将发表；

3．英、汉句法结构对比研究-双及物结构的最简方案推导及诠释

项目主持人:何晓炜教授

本课题由四个子课题构成：1.本课题基本理论框架及假设研究;2.双及物结构的动词论元结构研究;3.双及物结构中的名词短语研究;4.双及物结构的句法推导机制及结构差异研究。

近三个月来，围绕以上子课题，课题负责人及课题组成员主要进行了下列研究工作：

1、在《现代外语》2006 年第 2 期发表了“《理解最简主义—最简句法入门》评述”。

主要内容：九十年代初，生成语法进入到“原则与参数理论”(P & P T)的第二个阶段：“最简方案”(the minimalist program)。与其早前几个阶段的理论模式相比，该方案的理论高度抽象，所采用的技术手段变动也较大，所以很多资深的句法学家也感到要理解该方案也殊非易事，更不用说要用它作为研究工具，来进行具体的语言研究。值得庆幸的是，由三位后起的句法学家 Norbert Hornstein, Jairo Nunes, 和 Kleanthes K. Grohmann 等所著的句法新作 *Understanding Minimalism: An Introduction to Minimalist Syntax* 即将由剑桥大学出版社出版。那些对最简方案感兴趣并希望能够用此来“做”语言研究的人，有望借助该书，真正用 MP 来从事具体的语言研究，以揭示人类语言的共性。对该著作的研究，有助我们加深对最简方案的理解及新理论的引进和应用。

2、继续进行针对基本理论框架中语段（phases）及语段推导的研究，并继续探讨了新理论在课题中应用的可行性。主要成果反映在正在写作的论文“论语段及其在句法推导中的作用”一文中。自最简方案（Chomsky 1993, 1995）提出以来，得到了不断发展和和充实。1998 年乔姆斯基发表了《最简方案研究：框架》（Minimalist Inquiries: the Framework）,1999 年发表了《语段推导》（Derivation by Phase）, 2001 年发表了《超越解释充分性》（Beyond Explanatory Adequacy）。经过几年的讨论和探索，人们对最简方案研究又提出了一些新的观点和认识，特别是语段（phase）概念的提出。乔姆斯基近期又发表了《语言设计三原则》（Three Factors Language Design, Chomsky 2005a）及《论语段》（On Phases, Chomsky 2005b）。在近期的研究中，乔姆斯基强调要从生物语言学角度对内在性语言进行

研究，强调界面条件及计算效率。对语段在句法推导中的作用也得到了进一步加强。实际上，语段在最简方案新框架内的句法推导中，占有核心地位，所有的句法操作都是由语段中心语决定的，所有的句法操作必须在语段水平上进行。

4．词汇语用学--英、汉语言中词汇使用与理解

项目主持人:冉永平教授

成果类型：系列论文及专著

使用部门：语言研究者及语言教学工作者

预期效益：建立新型的言语交际的语用认知理论模式

本课题由四个子课题构成：

（1）词汇的语义学分析；

（2）词汇的语用语言分析；

（3）词汇的社交语用分析；

（4）词汇的语用-认知分析。

一、项目进展情况

（1）已完成课题整体计划和子课题计划；

（2）已完成课题所需要的大部分语料收集；

（3）已完成第一、第二子课题的部分内容写作、第三子课题的整体构架已完成，正计划写作之中。

二、阶段性成果

完成系列论文之一“论话语中词汇信息的松散性及其语用充实”,作者冉永平。

内容提要：本文从语用学的视角探讨信息传递时话语中词汇及其组合信息的松散性，以及理解时的语用充实，意在进一步揭示语言使用的经济性与不完备性等基本特征。语言交际中普遍存在非刻意用法、近似用法或松散用法等现象，在不同语境中某一词汇、结构组合或整个话语等传递的信息都可能出现多个待选项，或出现程度、等级或范围等的伸缩，造成信息指示的多向性或信息理解的不确定性，于是作者首次提出信息传递的“语用松散”概念及定义，并构建了词汇信息传递的两个基本路向和该信息处理的语用充实过程;然后讨论松散信息的层级关系，并结合日常语言使用中的例子，从词汇信息理解的角度重点探析语境条件下松散信息的语用充实。

本文提出的语用松散是一个概括性很强的术语，它是会话等日常言语交际中的信息不确定现象，存在的范围非常广泛，比如广告信息的松散现象十分突出（笔者正另文讨论），涉及信息传递与理解中的笼统性、含糊性、略约性等语用特征，进一步体现了语言使用的经济性和不完备性等语言特征；另一方面它们的选择与使用离不开交际主体的主观意图，因而存在语用理据。本文例释可见，交际中很多信息都是松散的，在不同语境中某一词汇、结构组合或整个话语等传递的信息很可能出现多个待选项；有时语用松散是一些在字面上看似不精确或不正确却接近于‘真’的近似信息，它是说话人留下的具有一定程度、等级或范围差异的信息空档，存在理解时信息的不确定性或信息指示的多向性。因此，需要听话人等理解者进行语用充实，类似现象的存在说明信息理解不能参照真与假的二元判定标准，这为听话人的信息理解提供了语用推理及语境搜寻的必要性，这就是听话人寻找词汇信息的最佳关联过程。类似现象的存在有助于进一步诠释信息理解中个体差异存在的根源，以及半解、误解、错解等不精确信息解读产生的原因。本研究有助于进一步系统解释词汇语用现象。

关键词：松散性、近似信息、非刻意性、语用充实

5．社会语言学研究：ISO9000 质量体系中的书面语使用

项目主持人：郑立华教授

一、项目进度

1． 研究报告的初稿已经完成

2． 正在对研究报告的初稿进行修改

二、科研成果

《法国-中国 思想与技术的交流》（第四届中法跨文化国际研讨会论文集）出版。

6．进入结项的项目进展情况

(1)**曾用强教授**主持的重大项目**“机助语言测试研究”**研究工作已完成，目前进入结项整理材料阶段；

(2)**温宾利教授**主持的重大项目**“英汉句法对比研究：关系结构的推导及诠释”**研究工作已完成，目前进入结项整理材料阶段；

(3)**董燕萍教授**主持的重大项目**“二语词汇表征和发展模式”**目前的进展进入结项整理材料阶段；

三、全国语用学讲习班暨专题研讨

在中国语用学研究会的支持下,广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究中心——教育部人文社科重点研究基地于2006年7月24日至31日成功举办了“全国语用学讲习班暨专题研讨”。本次讲习班以推进我国语用学的学习与研究、把握当代语用学的研究主题及发展趋势为宗旨。来自全国21个省市的高等院校或研究机构的100余名学员参加了讲习班。讲习班以专题形式讲授，邀请国内外11位学者共作了19场学术讲座，前13场讲座每场3个小时，后6场讲座每场80分钟。其中，关联理论提出者、英国伦敦大学学院的Deirdre Wilson教授作了主题分别为“lexical ragmatics”,“semantic/pragmatic distinction”, “explicit/implicit distinction”和“acquisition of pragmatics” 的四场讲座；Journal of Pragmatics 创刊主编、丹麦Roskilde大学 Hartmut Haberland 教授的四场讲座题目分别为 “pragmatics as a sub-discipline of linguistics vs. pragmatics as a way of doing linguistics”, “pragmatics and the diversity of languages”, “pragmatics and translation”和“the pragmatics of frozen discourse: text and pragmatics”;香港大学陆镜光教授两场学术报告的主题分别为 “the methodology of conversation analysis” 和 “grammar and discourse”；河南大学徐盛桓教授做了题为“语用推理：从原则到模型”和“话语理解的意向性解释”两场报告。另外，来自广东外语外贸大学的何自然教授、钱冠连教授、冉永平教授、莫爱屏教授、张新红博士、徐章宏博士、谢朝群博士分别主讲了“顺应论”、“西方语言哲学中的语用学脉络”、“英汉话语标记语的语用学研究”、“语篇视角与语用翻译”、“法律语用学”、“隐喻的语用认知研究”、“模因论”。每场均有学员提问、主讲人答疑，最后由主持人作总结式点评，学术气氛浓厚，既严肃又活跃。此外，讲习班还利用晚上时间举办了三个专题研讨，主题分别为“Application of RT & Beyond”, “Development of pragmatics & Beyond”和“语用学研究”，研讨会上学员踊跃提问，专家一一解答，讨论热烈。通过此次讲习班，学员们不仅了解了当前语用学的发展趋势，主要研究主题和前沿研究成果，还增进了彼此的交流与沟通。讲习班收到了预期的效果，取得了圆满成功。

1．语用学讲习班暨专题研讨日程安排 (24-31 July, 2006)

DATES	SESSIONS	LECTURERS	TOPICS	WORKSHOPS (专题研讨)
July 24	08:30-11:30	Prof. Deirdre Wilson	lexical pragmatics	
	14:00-17:00	Prof. Hartmut Haberland	pragmatics as a sub-discipline of linguistics vs. pragmatics as a way of doing linguistics	
July 25	08:30-11:30	Prof. Deirdre Wilson	semantic/pragmatic distinction	19:00-21:00 Application of RT & Beyond 主持：冉永平、徐章宏
	14:00-17:00	Prof. Hartmut Haberland	pragmatics and the diversity of languages	
July 26	08:30-11:30	Prof. Hartmut Haberland	pragmatics and translation	
	14:00-17:00	Prof. Deirdre Wilson	explicit/implicit distinction	
July 27	08:30-11:30	Prof. Deirdre Wilson	acquisition of pragmatics	19:00-21:00 Development of pragmatics & Beyond 主持：张新红、莫爱屏
	14:00-17:00	Prof. Hartmut Haberland	the pragmatics of frozen discourse: text and pragmatics	
July 28	08:30-11:30	Prof. K.K. Luke	the methodology of conversation analysis	
	14:00-17:00	Prof. K.K. Luke	grammar and discourse	
July 29	08:30-11:30	徐盛桓教授	语用推理：从原则到模型	
	14:00-17:00	徐盛桓教授	话语理解的意向性解释	
July 30	08:30-11:30	钱冠连教授	西方语言哲学中的语用学脉络	19:00-21:00 主持：讲习班学员
	14:00-15:20	冉永平教授	(1)英汉话语标记语的语用学研究（/语用松散及其语用充实）	
	15:40-17:00	张新红博士	(2) 法律语用学	
July 31	08:30-09:50	莫爱屏教授	(1) 语篇视角与语用翻译	
	10:10-11:30	徐章宏博士	(2) 隐喻的语用认知研究	
	14:00-15:20	何自然教授	(1) 关联论、顺应论	
	15:40-17:00	谢朝群博士	(2) 模因论	

2．2006年全国语用学讲习班通讯录　2006年7月24-31日

中国语用学研究会网址:http://www.cpra.com.cn/　　广外文科基地网址:http://www.clal.org.cn/

编号	姓名	通讯地址	电话	电子邮件
1	Deirdre Wilson	UCL, Dept Phonetics and Linguistics, Gower Street, WC1E 6BT London		dirdre@ling.ucl.ac.uk
2	H. Haberland	Journal of Pragmatics, http://babel.ruc.dk/~hartmut/		hartmut@ruc.dk
3	K.K.Luke	Department of Linguistics, The University of Hong Kong	(852) 2859 2773	kkluke@hkusua.hku.hk
4	何自然	广东外语外贸大学文科基地	020-36206421	itzrhe@mail.gdufs.edu.cn
5	徐盛桓	河南大学外语学院		shenghuan@hotmail.com
6	冉永平	广东外语外贸大学文科基地	020-36207200	ranyongping@hotmail.com
7	张新红	广东外语外贸大学商务英语学院	13710723609	xinhongzhang@hotmail.com
8	莫爱屏	广东外语外贸大学高翻学院	13729869919	moaiping@hotmail.com
9	徐章宏	广东外语外贸大学商务英语学院	13556075764	xzhanghong@oa.gdufs.edu.cn
10	谢朝群	广东外语外贸大学博士后流动站、福建师范大学外语学院	020-36207201	cqxie@163.com
编号	姓名	通讯地址	电话	电子邮件
1	蔡红梅	湖北黄冈师范学院外国语学院	13971702876	hmcai678@hgnc.net
2	陈冰飞	东北师大外国语学院05级语言学专业研究生	13843027163	chbfannyh@yahoo.com.cn
3	陈　晦	浙江林学院国际教育学院	13175076972	reggiechenhui@yahoo.com.cn
4	陈琳霞	浙江温州大学外国语学院	13676743636	chenlinxia@mail.wzptt.zj.cn
5	陈效飞	内蒙古师范大学		chenxiaofei755@126.com
6	承　红	北京工业大学外语学院	13681202318	hongcheng9@yahoo.com
7	褚修伟	西南大学	13101281659	chuxw119@163.com
8	段少敏	湖北黄冈师范外国语学院	13264818268	samuelduane@sohu.com
9	盖　珺	湖南长沙市国防科技大学人文与社科学院	13787212746	happig101@hotmail.com
10	高媛媛	北京第二外国语学院国际文化交流学院	13437827309	gaoyuanyuan@bisu.edu.cn
11	郭永生	西安财经学院文法学院外语系	13363997118	guoys912@yahoo.com.cn
12	韩　健	山西太原市山西大学外语学院	13934580671	hanjiansxu@yahoo.com.cn
13	何文娟	湖南科技大学2005级研究生	13017320266	juanzi20082000@yahoo.com.cn
14	贺文丽	广东外语外贸大学文科基地博士生信箱	13570421878	hwlian@gmail.com
15	侯娇婴	湖南长沙国防科技大学人文社科学院研究生队	13755196726	hjyjane@hotmail.com

编号	姓名	通讯地址	电话	电子邮件
16	侯新飞	河南郑州金水区玉凤路战友苑小区 1 号楼 1 单元 28 号	13937174688	houxinfei@yahoo.com
17	侯召溪	广州暨南大学华文学院	13826467966	houzhaoxi-08@163.com
18	胡文芝	珠海市暨南大学珠海学院	13543027038	gracehwz@163.com
19	黄　洁	重庆工学院外国语学院	13883929312	hjkkccnu@hotmail.com
20	黄　欣	珠海市暨南大学珠海学院	13697793451	huangsherry2002@163.com
21	黄爱颜	广州暨南大学华文学院 2005 级研究生	13580549200	qiqing13964597@yahoo.com.cn
22	黄洁贞	华南师范大学增城学院外语系	020-85213003	
23	解宇红	重庆西南大学外国语学院	023-68254664	shiyf@swu.edu.cn
24	金陈铭	厦门集美大学外国语学院	13600911266	queeniejcm@163.com
25	靳振勇	河南农业大学外国语学院	13570432873	jinzhenyong1949@126.com
26	柯贤兵	湖北咸宁学院外国语学院	13098357695	kxbchina@hotmail.com
27	蓝财英	广科院	13392638107	lcy0122@sina.com.cn
28	李　蓓	江苏徐州市中国矿业大学外国语言文化学院	13905215125	jl198261@126.com
29	李　川	江苏徐州市中国矿业大学外文学院	13852033023	lichuancumt@126.com
30	李　锋	广东佛山科技学院外语系	13702958483	rihou78@yahoo.com.cn
31	李成团	广东外语外贸大学英语教育学院	020-35528188	lichengtuan@163.com
32	李丹凌	广州华南师范大学外文学院	13929519972	danny8108@21cn.com
33	李红霞	西北师范大学外国语学院	13099109904	lihx@nwnu.edu.cn
34	李蕊丽	广东韶关学院	13826308096	renee@sgu.edu.cn
35	李姝惠	华南农业大学外国语学院	13560105619	shuhuili1980@scau.edu.cn
36	李占喜	华南农业大学外国语学院	13068875976	lizhanxi168@tom.com
37	林　俐	湖北省宜昌三峡大学外国语学院	13972023482	linli121@hotmail.com
38	林景鸿	福建龙岩学院外国语学院	0597-2207715	jinghong5@tom.com
39	刘　萍	四川成都西华大学外国语学院 04 级研究生	13880756268	liupingjx@163.com
40	刘　莹	哈尔滨师范大学英语系		
41	刘　音	四川广汉中国民航飞行学院外国语学院英语专业教研室	13778429044	luciababty@yahoo.com.cn
42	刘宇慧	北京工业大学外语学院	13522995786	liuyuhui@bjut.edu.cn
43	龙海英	华南师范大学增城学院外语系	020-33585806	ivy_long@163.com
44	卢　山	湖南科技大学	13762248282	lu3@163.com
45	卢水林	福建漳州师范学院外语系	0596-2591447	jameslu68824@sina.com
46	陆　曼	贵州大学外国语学院 贵州贵阳市解放路 12 号银花家园 3 栋 1 单元 11 号	13885058360	jennetmanlu05@sina.com
47	陆国君	复旦大学外文学院	13816740456	lugj@ntu.edu.cn
48	罗　维	山东省青岛理工大学外国语学院	13070892269	lori98@sohu.com
49	罗迪江	四川外国语学院研究生部 04 级	13637970430	dijiangluo@163.com

编号	姓名	通讯地址	电话	电子邮件
		255 号信箱		
50	马　萧	武汉大学外国语学院	13667180171	maxiao02@hotmail.com
51	马凌娟	四川锦阳西南科技大学外国语学院	13060183599	dongrenliu@163.com
52	马玉红	广州暨南大学外语系	13570327372	mayuhong2005@126.com
53	彭春艳	湛江师范学院外国语学院	13652847406	tularfish@163.com
54	彭　立	四川广汉中国民航飞行学院外国语学院英语专业教研室	13880601211	topengli@hotmail.com
55	申智奇	华南师范大学外文学院	020-31309097	cathy_shzq@sina.com
56	盛桂琴	广东江门五邑大学中文系	13113468690	SGQ3331@163.com
57	施卫萍	浙江师范大学外国语学院	13566996882	susanswp@126.com
58	宋连仲	河南郑州金水区玉凤路战友苑小区 1 号楼 1 单元 28 号	13643719793	songlianzhong666@eyou.com
59	孙飞凤	福建泉州市华侨大学外国语学院	0595-22832316	fcathy@sohu.com
60	唐丽峰	华南师范大学增城学院外语系	13922149856	lemom0706@21cn.com
61	田学军	天津理工大学外国语学院	13662058383	tianxuejun@eyou.com
62	佟兆俊	东北财经大学	13664251220	tongzhaojundufe@tom.com
63	汪雯波	广西师范大学外国语学院	13737744165	bobomaoheboboyu@126.com
64	王　春	河南科技大学国际教育学院	0379-64277696	chunwang@mail.haust.edu.cn
65	王　帆	西安市西北大学南校区 13 号信箱	13609248995	lwje@sina.com
66	王　静	四川成都西华大学外国语学院 05 级研究生	028-81762021	sally0701@163.com
67	王　丽	广东江门五邑大学中文系	13542102762	WL7829@sohu.com
68	王　姝	四川绵阳西南科技大学	13890187567	maggie82wong@yahoo.com.cn
69	王　峥	黑龙江科技学院	13936305295	zhengwang200300@yahoo.com.cn
70	王海瑛	广东外语外贸大学英文学院	13533793377	whysisu@yahoo.com.cn
71	王宏军	浙江嘉兴学院外国语学院	13511308686	whj6210@163.com
72	王亚光	沈阳工业大学外国语学院	13304018907	wangyaguang1971@163.com
73	翁素贤	广东外语外贸大学英文学院	13824409066	belindaweng@163.com
74	吴克兰	四川西南科技大学	13118180391	wukelan2005@126.com
75	吴荣辉	华南农业大学外语学院	13143515298	wrhui666666@126.com
76	吴亚欣	山西大学外语学院	13934561466	wuyaxin@sxu.edu.cn
77	席建国	浙江大学宁波理工学院	13454703950	greatxi2004@sohu.com
78	谢淑英	华南师范大学外文学院	13570305201	applegreen-2001@163.com
79	徐　慧	西安市西北大学南校区 13 号信箱	13347414995	xuhuiem@21cn.com
80	徐志卿	东北师大外国语学院 05 级语言学专业研究生	13504460840	xuzqfancy@yahoo.com.cn
81	许慧琴	台北市立教育大学	02-2311-0340	huhsu@yahoo.com
82	严　厉	江西赣南师范学院外语学院	13535587218	elyyan@163.com
83	杨　子	复旦大学外文学院	13585662545	yangzi5656@sohu.com
84	杨　畅	重庆西南大学外国语学院	13060202950	sallyy@swu.edu.cn

编号	姓名	通讯地址	电话	电子邮件
85	杨　丽	四川绵阳西南科技大学	13890122811	lovexiayian@sina.com
86	叶慧君	河北大学外国语学院	13582625153	yehuijun668@sina.com
87	于国栋	山西大学外事处	13834561566	guodong_yu@sxu.edu.cn
88	余　蕾	广东外语外贸大学	020-33453899	inezyulei@yahoo.com.cn
89	曾建松	湖南科技大学外国语学院	13107329593	zengjiansong@21cn.com
90	曾贤模	贵州大学北区外国语学院	13765077233	eyouyoo@163.com
91	张　博	湖南长沙国防科大人文社科学院	13975149751	alanlight1978@hotmail.com
92	张鹏蓉	哈尔滨工程大学外语系	13936262605	roc-1001@163.com
93	张瑞鸿	湖南科技大学外语学院	13973280062	ruihong227@sohu.com
94	张淑玲	华南师范大学外语系	13672449099	zhangsl@scnu.edu.cn
95	张树筠	山东青岛中国海洋大学外国语学院	13808992430	shujunzhang8@yahoo.com
96	张云辉	辽宁省锦州市渤海大学外国语学院	13804169124	joannayhzh@yahoo.com.cn
97	赵翠芳	广州下塘西路一号广东电大外语系	13719158026	cfzhao@gdrtvu.edu.cn
98	赵军峰	广东外语外贸大学高翻学院	020-36207376	benjizhao@hotmail.com
99	钟　虹	广东外语外贸大学	13434185558	gwzhonghong@163.com
100	周文伟	湖南株州工学院外语系	13873310372	wwzhou7175@163.com
101	曾衍桃	广东商学院外事处	020-84096080	ytzengchina@yahoo.com.cn

四、重点研究基地会议纪要

重点研究基地会议纪要(82)

主持	重点研究基地主任：王初明
出席人员	桂诗春、钱冠连、何自然、王初明、冉永平、刘建、徐海、刘建达、何晓炜、冯光武、张新荣、吴翔
时间	2006 年 9 月 7 日
地点	重点研究基地会议室
记录	吴　翔
会议主题	基地近期工作重点
会议程序	1、 王初明主任介绍基地人员调动情况； 2、 冉永平副主任汇报近期基地的主要工作； 3、 为基地推荐新的专兼职研究员； 4、 讨论重大课题的研究员配置科研助理的问题。
会议结果	1、 王初明主任介绍基地的新成员，两名专职研究员何晓炜、冯光武，一名科研秘书吴翔。 2、 冉永平副主任对 7 月份基地举办的专兼职研究员学术研讨会及全国语用学讲习班进行总结，指出基地学术活动的开展，符合管理办法新规定中强调创新、提高高校科研质量的主题，今后还要继续开展此类学术活动。 3、 冉永平副主任总结并指出修订后的管理办法的新规定，结合我校基地的实际情况，提出存在的问题及相应的改善措施。 4、 冉永平副主任总结本学期的主要工作，包括“十一五”规划材料的收集，网站的建设、更新，办公室档案管理、年底的测试国际学术会议等。 5、 经过大家推荐、讨论，最后基本确定新增的八名校外及校内二级学院的专职研究员，壮大基地的科研队伍。 6、 经过大家充分讨论，最后确定为教育部重大课题的主持人配置科研助理，并拨出专项经费用于科研助理的工资支出，以协助重大课题的按时完成。

重点研究基地会议纪要(83)

主持	重点研究基地副主任：冉永平
出席人员	王初明、冉永平、张新荣、吴翔、2006 级全体博士生
时间	2006 年 9 月 11 日
地点	重点研究基地演示厅
记录	吴　翔
会议主题	2006 级博士生会议
会议程序	1、 冉永平副主任致欢迎词 2、 办公室张新荣老师介绍博士生相关事务 3、 王初明主任为博士生传授学习经验 4、 冉永平副主任介绍具体教学任务 5、 王初明、冉永平主任解答博士生疑问
会议结果	1、 冉永平副主任对新一届博士生的到来表示热烈地欢迎，希望 06 级博士生在校度过愉快的三年。 2、 张新荣老师介绍博士生的日常事务，包括签到、请假、开题、答辩等的有关规定，并请博士生们支持基地每年召开的国际、国内学术会议。 3、 王初明主任介绍广外大及本学科的发展情况；提醒大家要做好博士论文，必须选好研究题目、抓好英语基本功、学会汉语表达等；并告诫大家要抓紧时间，做好三年博士学习规划。 4、 冉永平副主任强调博士生开题时间要在第三学期之内完成，最好在第二学期开题；每年 6 月份基地组织一年级博士生召开博士生学术研讨会，由博士生介绍自己一年来的研究进展情况；鼓励博士生在校期间发表文章、参与导师的研究课题，学校会根据论文级别予以奖励；不提倡博士生就读期间兼课。 5、 两位主任就博士生们提出的关于课程安排、博士生培养方案、学分等问题做出解答。 6、 06 级的博士生们依次做了自我介绍，大家之间有了初步的了解，为以后共同学习、生活奠定了良好的基础。